

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 USUN N 03318 190319Z

17

ACTION IO-13

INFO OCT-01 ISO-00 AF-08 ARA-10 EA-09 EUR-12 NEA-10

CIAE-00 DODE-00 PM-04 H-02 INR-07 L-03 NSAE-00 NSC-05

PA-02 PRS-01 SP-02 SS-15 USIA-15 ACDA-10 /129 W

----- 043400

R 182242Z AUG 76

FM USMISSION USUN NY

TO SECSTATE WASHDC 8747

UNCLAS USUN 3318

E.O. 11652: N/A

TAGS: PFOR, UNGA,KS,KN

SUBJECT: 31ST UNGA; KOREA: PRO-DPRK RESOLUTION

REF:USUN 3255

FOLLOWING IS SPANISH TEXT OF PRO-DPRK RESOLUTION AND
ACCOMPANYING EXPLANATORY MEMORANDUM SUMMITTED AUGUST 16 FOR
INCLUSION IN AGENDA OF 31ST UNGA:

QUOTE

ANNEXO I

MEMORANDO EXPLICATIVO

1. EL PUEBLO COREANO HA ESTADO SUFRIENDO DURANTE MAS DE 30
ANOS LA TRAGEDIA DE LA SEPARACION NACIONAL; AUN CONTINUA LA
INTERVENCION DE UN PAIS EXTRANJERO DE LOS ASUNTOS INTERNOS DE COREA.

2. LA CUESTION DE LA REUNIFICACION DE COREA DEBE RESOLVERSE
EN FORMA INDEPENDIENTE Y PACIFICA, SOBRE LA BASE DE
LOS PRINCIPIOS DE LA LIBRE DETERMINACION NACIONAL Y SIN IN-
JERENCIA DE FUERZA EXTRANA ALGUNA.

3. EL 18 DE NOVIEMBRE DE 1975, DURANTE SU TRIGESIMO
PERIODO DE SESIONES, LA ASAMBLEA GENERAL APROBO UNA RESOLUCION
RELATIVA A LA DISOLUCION DEL "MANDO DE LAS NACIONES UNIDAS",
LA EVACUACION DE TODAS LAS TROPAS EXTRANJERAS DESTACADAS EN
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 USUN N 03318 190319Z

COREA DEL SUR BAJO LA BANDERA DE LAS NACIONES UNIDAS,

LA SUSTITUCION DEL ACUERDO DE ARMISTICIO MILITAR COREANO POR UN ACUERDO DE PAZ, LAS PREVENCIÓN DE CONFLICTOS ARMADOS ENTRE EL NORTE Y EL SUR DE COREA, LA REDUCCION DE LAS FUERZAS ARMADAS Y LOS ARMAMENTOS Y LA DISMINUCION DE LA TIRANTEZ.

4. SIN EMBARGO, ES IMPOSIBLE DEJAR DE PRESTAR SUMA ATENCION AL HECHO DE QUE ESTA RESOLUCION NO SOLO NO SE HA APLICADO SINO QUE ADEMAS EN COREA LA TIRANTEZ HA SEGUIDO AUMENTANDO CONTINUAMENTE Y SE MANTIENE LA DIVISION DEL PAIS.

5. TODOS LOS PAISES DEL MUNDO AMANTES DE LAS PAZ HAN EXPRESADO SUMA INQUIETUD POR EL HECHO DE QUE ULTIMAMENTE SE HAYAN ESTADO REFORZANDO CONTINUAMENTE LAS FUERZAS ARMADAS DE COREA DEL SUR, INGRESEN ALLI, PROCEDENTES DEL EXTERIOR, GRANDES CANTIDADES DE ARMAS DE DESTRUCCION MASIVA, ENTRE ELLAS ARMAS NUCLEARES, SE CONCENTREN EN GRANDES CANTIDADES, JUNTO A LA LINEA DE DEMARCACION MILITAR, DIVERSOS TIPOS DE ARMAS Y DE PERSONAL MILITAR Y AUMENTE DIA A DIA LA AMENAZA DE AGRESION CONTRA LA REPUBLICA POPULAR DEMOCRATICA DE COREA.

6. EL 5 DE AGOSTO DE 1976 SE PUBLICO UNA DECLARACION Y UN MEMORANDO DEL GOBIERNO DE LA REPUBLICA POPULAR DOMOCRATICA DE COREA EN RELACION CON LA CRITICA SITUACION ASI CREADA EN COREA.

7. EN LA ACTUALIDAD, COMO EL PROBLEMA MAS APREMINANTE, SURGE LA NECESIDAD DE REDUCIR LA TIRANTEZ, AGRAVADA EN EXTREMO, EN COREA, Y ELIMINAR EL PELIGRO DE UNA NUEVA GUERRA.

8. POR LAS RAZONES ANTES MENCIONADAS, LOS FIRMANTES DEL PRESENTE MOMORANDO EXPLICATIVO SOLICITAN QUE SE INCLUYA EN EL PROGRAMA DEL TRIGESIMO PRIMER PERIODO DE SESIONES DE LA ASAMBLEA GENERAL UN TEMA TITULADO "ELIMINACION DEL PELIGRO DE GUERRA Y MANTENIMIENTO Y CONSOLIDACION DE LA PAZ EN COREA Y ACELERACION DE LA REUNIFICACION INDEPENDIENTE Y PACIFICA DE COREA."

9. CREEMOS QUE TODOS LOS MIEMBROS DE LAS NACIONES UNIDAS PRESTARAN PROFUNDA ATENCION A ESTA PROPUESTA JUSTA Y UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 USUN N 03318 190319Z

RAZONABLE TENDIENTE A ELIMINAR UNA TIRANTEZ QUE AUMENTA DIA A DIA Y A MANTENER Y CONSOLIDAR LA PAZ EN COREA, Y QUE EXPRESARAN SU APOYO Y COMPRESION RESPECTO DE ESTA INICIATIVA.

ANEXO II

PROYECTO DE RESOLUCION

LA ASAMBLEA GENERAL,
RECORDANDO SU RESOLUCION DE 18 DE NOVIEMBRE DE 1975,
APROBADA EN SU TRIGESIMO PERIODO DE SESIONES Y RELATIVA A
LA TRANSFORMACION DEL ARMISTICIO EN UNA PAZ DURADERA EN COREA
Y A LA ACELERACION DE LA REUNIFICACION INDEPENDIENTE Y
PACIFICA DE COREA,
PRESTANDO SUMA ATENCION AL HECHO DE QUE, SIN EMBARGO, LA
RESLUCION MENCIONADA NO HA SIDO AUN APLICADA, QUE LA TIRANTEZ
SIGUE AUMENTANDO EN COREA Y QUE SE MANTIENE LA DIVISION DEL
PAIS,
EXPRESANDO SU PROFUNDA PREOCUPACION POR LA SITUACION CRITICA
PROVOCADA POR EL HECHO DE QUE SE PROCEDA CONTINUAMENTE A
REFORZAR LAS FUERZAS ARMADAS E INGRESEN A COREA DEL SUR,
DESDE EL EXTERIOR, GRANDES CANTIDADES DE ARMAS NUCLEARES Y
OTRAS ARMAS DE DESTRUCCION MASIVA, QUE A LO LARGO DE
LA LINEA DE DEMARCACION MILITAR SE CONCENTREN DIVERSOS
TIPOS DE FUERZAS ARMADAS Y DE PERSONAL MILITAR, EN GRANDES
NUMEROS, Y QUE SE HAYA CREADO UNA AMENAZA DE AGRESION
CONTRA LA REPUBLICA PUPULAR DEMOCRATIC DE COREA,
TOMANDO NOTA DE LA DECLARACION Y DEL MEMORANDO DEL GOBIERNO
DE LA REPUBLICA POPULAR DOMOCRATICA DE COREA PUBLICADOS
EL 5 DE AGOSTO DE 1976 EN RELACION CON LAS TIRANTECES CREADAS EN
COREA,
CONSIDERANDO QUE LA ELIMINACION DE LAS TIRANTECES EXTREMA-
DAMENTE AGRAVADAS EN LAS ACTUALIDAD EN COREA, LA ELIMINACION
DEL PELIGRO DE UNA NUEVA GUERRA Y EL LOGRO DEL LA REU-
NIFICACION INDEPENDIENTE Y PACIFICA DE COREA SE AJUSTAN A LAS
ESTIPULACIONES DE LA CARTA DE LAS NACIONES UNIDAS EN
LO TOCANTE A LA PROMOCION DE LA PAZ Y LA SEGURIDAD MUNDIALES
Y AL RESPETO DE LOS PRINCIPIOS DE LA LIBRE DETERMINACION
NACIONAL,

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 04 USUN N 03318 190319Z

1. EXIGE QUE CESE INMEDIATAMENTE TODO ACTO DE ACCION Y
AGRESION MILITARES EXTRANJERAS CONTRA COREA, SE PROCEDA A
LA EVACUACION INMEDIATA DE LOS NUEVOS
TIPOS DE ARMAMENTOS Y EQUIPO MILITAR, COMPRENDIDAS LAS ARMAS
NUCLEARES, INTRODUCIDOS EN COREA DEL SUR, Y SE PONGA TERMINO
A LOS ACTOS QUE AGRAVAN LA TIRANTEZ Y AUMENTAN EL
PELIGRO DE UNA NUEVA GUERRA EN COREA;

2. EXHORTA A TODOS LOS MIEMBROS DE LAS NACIONES UNIDAS A
QUE RECHACEN TODOS LOS ACTOS TENDIENTES A INTERVENIR EN
LOS ASUNTOS TINTERNOS DE COREA Y A FABRICAR ARTIFICIOSAMENTE
"DOS COREAS" PARA OBSTACULIZAR LA REUNIFICACION;

3. EXPRESA LA ESPERANZA DE QUE EL PROPIO PUEBLO COREANO LLEVE
A CABO LA REUNIFICACION DE COREA SIN INJERENCIA ALGUNA DE
FUERZAS EXTRANJERAS, POR CONDUCTO DE FORMAS DE NEGOCIACION

Y DIALOGO COMO LAS QUE ENTRANARIA UN GRAN CONGRESO NACIONAL QUE REFLEJARA AMPLIAMENTE LA VOLUNTAD DE TODA LA NACION, DE CONFORMIDAD CON LOS TRES PRINCIPIOS DE INDEPENDENCIA, REUNIFICACION PACIFICA Y GRAN UNIDAD NACIONAL EXPUESTOS EN LA DECLARACION CONJUNTA DEL NORTE Y DE SUR DEL 4 DE JULIO DE 1972;

4. REAFIRMA QUE DEBE DISOLVERSE EL "MANDO DEL LAS NACIONES UNIDAS", QUE TODAS LAS TROPAS EXTRANJERAS DESTACADAS EN COREA DEL SUR BAJO LA BANDERA DE LAS NACIONES UNIDAS DEBEN SER EVACUADAS Y QUE EL ACUERDO DE ARMISTICIO DEBE SUSTITUIRSE POR UN ACUERDO DE PAZ, Y CONSIDERA QUE DEBEN DISPONERSE A LA MAYOR BREVEDAD MEDIDAS SUSTANCIALES A FIN DEL LLEVAR A LA PRACTICA LO PRECEDENTE.

UNQUOTE
BENNETT

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: TERRITORIAL REVERSION, AGREEMENT DRAFT, TEXT, RESOLUTIONS, TRANSLATIONS
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 18 AUG 1976
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: n/a
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01 JAN 1960
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1976USUNN03318
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: D760317-0971
From: USUN NEW YORK
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1976/newtext/t19760840/aaaabixk.tel
Line Count: 184
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ACTION IO
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 4
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 76 USUN NEW YORK 3255
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: CunninFX
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 21 APR 2004
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <21 APR 2004 by ReddocGW>; APPROVED <10 DEC 2004 by CunninFX>
Review Markings:

Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
04 MAY 2006

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: 31ST UNGA: KOREA: PRO-DPRK RESOLUTION
TAGS: PFOR, KS, KN, SP, UNGA
To: STATE
Type: TE
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 04 MAY 2006